



The International Black-faced Spoonbill Census: 6-8 January 2006

Yat-tung Yu and Chi-chun Wong

Organized by:



The Hong Kong Bird
Watching Society

Sponsored by:



BirdLife International
Asia Division



Schmidt Marketing
(H.K.) Ltd.

The International Black-faced Spoonbill Census: 6-8 January 2006

Coordinator

Yat-tung Yu

Hong Kong Bird Watching Society

Data contributors

(Republic of Korea) Choi Chang-yong, Kang Chang-wan, Kim Eun-Mi, Kim Hyun-tae, Nam Hyun-young; **(Japan)** Katuji Aki, Shiori Asai, Minoru Beppu, Masahiro Etoh, Youko Fujimoto, Reiko Fukushima, Masahiko Gouda, Ryouko Gouda, Mazataka Hanada, Kouzou Hashimoto, Takuro Hattori, Osamu Hayashi, Kenzaburo Inoue, Miwa Iwasaki, Hiromi Kashio, Kenko Kashio, Takaaki Kira, Kimiko Kohno, Hiroshige Kubo, Hiroshi Kukita, Junichi Maeda, Kazuharu Matsumoto, Satoru Matsumoto, Hiroshi Mitsunaga, Keiko Miyano, Yasuo Miyazaki, Noritaka Moriya, Kenjiro Nagano, Syouko Nakahara, Tiaki Nakahara, Nakamoto-san, Hiroto Okabe, Tomoki Okida, Kamenobu Ooshiro, Katsutoshi Sakaguchi, Satomi Sakaguchi, Satoru Sakurai, Shinjou-san, Ken-ichi Shiraishi, Shin-ichi Tagawa, Kikuo Takahashi, Naoko Takayama, Mitsuko Takahashi, Kouji Takenaka, Makoto Tominaga, Tsukasa Uemura, Kunihiko Watanabe, Yasuhiro Yamada, Hiroko Yamaguchi, Hiroshi Yamaguchi, Kazunori Yamamoto, Masakuni Yamashiro, Fukiko Yoshida, Shin Yoshizato and Japan Black-faced Spoonbill Network; **(China mainland)** Chen Zhihong, Tom Dahmer (Ecosystem Ltd., H.K.), Dong Jiangtian, Fu Jie, Gan Xiaojing, Hao Xiaolin, Huang Hongtao, Huang Jinzhong, Jiang Hangdong, Lan Tianyi, Li Shining, Liang Wei, Liao Xiaodong, Lin Qingxian, Lin Xiuyun, Lin Zhi, Liu Bofeng, Liu Hao, Lu Gang, Luo Zhonghong, Ma Qiang, Ma Zhijun, Niu Dongliang, Qian Fawan, Su Wenba, Tian Suixing, Wang Hui, Wang Lin, Wang Ximan, Wang Zhenghuan, Wu Shipu, Xing Dongyao, Xu Meng, Yang Jin, Mr. Ye , Yu Haiyan, Yu Xi , Zeng Xianwu, Zhang Gaofeng, Zhang Guogang, Zhang Haibing, Zhang Kanghua, Zhang Kejia, Zhang Lin, Zhao Yao, Zhong Hongying, Zhong Jianling, Fujian Bird Watching Society, Fujian Wildlife and Wetland Resource Monitoring Centre, Shenzhen Bird Watching Society, Xiamen Bird Watching Society; **(Taiwan)** Jin-zhu Cai, Huen-li Chang, Collin Chen, Jian-cheng Chen, Show-hui Chen, Shu-chin Chen, Yueh-hua Chen, Chung-yi Chou, Yung-jun Chou, Shi-chin Chuang, Li-rong Huang, Li-yi Huang, Shih-maw Hwang, Lan-chen Kuo, Tung-huei Kuo, He-jau Lai, Cheng-shyan Lee, Ming-hwa Lee, Cheng-ming Li, Horng-shyuan Li, Yu-Jen Li, I-hus Lin, Yun-tsyu Su, Tzu-yao Tai, Kuo-hsing Wang, Yu-hsin Wang, Yu-xiu Wang, Mon-su Wu, Ta-ming Wu, Chii-jong Yang, Xiu-luan Yang, Black-faced Spoonbill Conservation Association, Wild Bird Federation Taiwan office, Wild Bird Society of Ilan, Wild Bird Society of Kimmen, Wild Bird Society of Tainan; **(Hong Kong)** John Allcock, Fion K.W. Cheung, H.F. Cheung, Janice Cheung, Cheung Mok Jose Alberto, Owen Cheung, Forrest K.W. Fong, Billy C.H. Hau, Tony T.H. Hung, Vivian Y.Y. Lam, Paul Leader, Katherine Leung, W.K. Leung, Yamme Leung, Mike Leven, Bena Smith, Sung Yik Hei, Tam Yip Shing, Yeung Lee Ki, Agriculture, Fisheries and Conservation Department, Asia Ecological Consultants Ltd., WWF Hong Kong; **(Macao)** Leung Va and Silvia Choi; **(The Philippines)** Mike Lu, Wild Bird Club of the Philippines;

(Vietnam) Peter Bijlmaekers, Stephan Doppage, Ha Quy Quynh, Le Manh Hung, Nguyen Duc Tu, Andrew (Jack) Tordoff, Tran Thi Binh, BirdLife International Indochina Programme.

Copyright

The Hong Kong Bird Watching Society Limited. All rights reserved.

The publisher hereby gives permission to teachers, students, educational institutions, research institutions, conservation organizations and the media to make use of short extracts of the text and also charts in this publication for non-commercial educational, scientific and conservation purpose, provided always that due acknowledgement is given and that a copy of the work containing such extracts and charts is sent to the publisher for record.

Published by

The Hong Kong Bird Watching Society Limited
(Approved Charitable Institution of a Public Character)
BirdLife International Affiliate

Available from

The Hong Kong Bird Watching Society Limited
HKBWS Office: Room 1612, Beverley Commercial Building, 87-105 Chatham Road
Tsim Sha Tsui, Kowloon, Hong Kong
Postal address: G.P.O. Box 12460, Hong Kong
Tel: (852) 2377 4387 Fax: (852) 2314 3687
E-mail: hkbws@hkbws.org.hk Website: www.hkbws.org.hk

Recommended citation

Yu, Y.T. and Wong, C.C. 2006. International Black-faced Spoonbill Census: 6-8 January 2006.
The Hong Kong Bird Watching Society. Hong Kong.

Cover photo and photo below: Black-faced Spoonbill *Platalea minor* at Mai Po, Hong Kong
(Photo by: Yat-tung Yu)

The International Black-faced Spoonbill Census

6-8 January 2006

Y.T. Yu

The Hong Kong Bird Watching Society Ltd.

(Approved Charitable Institute of a Public Character)

TABLE OF CONTENTS

English report

Abstract.....	2
Introduction	2
Method.....	3
Results and discussion	
Overview	3
Taiwan	4
Pearl River Estuary	4
China Mainland and Hainan Island.....	5
Red River Delta, Vietnam	5
Japan	6
Republic of Korea.....	6
Thailand.....	6
The Philippines.....	6
Conclusion	7
Acknowledgements	15
References	16

Map

Map 1. Locations of wintering Black-faced Spoonbills, winter 2005-06.	19
--	----

Tables

Table 1	Number of Black-faced Spoonbill in different locations of East Asia, winter 2005-06.....	21
Table 2	Site visited but no Black-faced Spoonbills seen during or near the census period	25

Table 3	Numbers of Black-faced Spoonbills in Taiwan during the international censuses.....	26
Table 4	Numbers of Black-faced Spoonbills in the Pearl River Estuary during the international censuses.....	27
Table 5	Numbers of Black-faced Spoonbills in China Mainland and Hainan Island during the international censuses	27
Table 6	Numbers of Black-faced Spoonbills in the Red River Delta, Vietnam during the international censuses	27
Table 7	Numbers of Black-faced Spoonbills in Japan during the international censuses.....	28
Table 8	Numbers of Black-faced Spoonbills in Jeju Island, Republic of Korea during the international censuses	28
Table 9	Numbers and percentage increase of total number of Black-faced Spoonbills during the international censuses.....	28

Figures

Figure 1	Known wintering Black-faced Spoonbill population from winter 1989-90 to 2005-06	30
Figure 2	Percentages of Black-faced Spoonbills in different wintering areas during the 2006 international census	30
Figure 3	Trends of known Black-faced Spoonbills in the world and in three important congregation sites: Tainan of Taiwan, Deep Bay of Hong Kong, Red River Delta of Vietnam from the international censuses.	31

Appendix

Appendix 1	Counts of Black-faced Spoonbills in Hong Kong during the International Black-faced Spoonbill Census 2006	33
------------	--	----

黑臉琵鷺全球同步普查：
2006年1月6至8日

余日東

香港觀鳥會有限公司
(認可公共性質慈善機構)

目錄

中文報告

撮要.....	9
引言.....	9
方法.....	9
結果及討論	
綜觀.....	10
台灣.....	10
珠江河口.....	11
中國大陸及海南島.....	11
越南紅河口.....	11
日本.....	12
韓國.....	12
泰國.....	12
菲律賓.....	12
總結.....	12
鳴謝.....	15
參考資料.....	16

地圖

地圖 1 2005-06年冬季黑臉琵鷺地點.....	19
----------------------------	----

圖表

表 1 2005-06年冬季東亞各地的黑臉琵鷺數量.....	21
表 2 全球同步普查期間曾進行調查但未有錄得琵鷺的地方.....	25
表 3 全球同步普查期間在台灣錄得的黑臉琵鷺數量.....	26
表 4 全球同步普查期間在珠江河口錄得的黑臉琵鷺數量.....	27
表 5 全球同步普查期間在中國大陸及海南島錄得的黑臉琵鷺數量.....	27

表 6	全球同步普查期間在越南紅河口錄得的黑臉琵鷺數量	27
表 7	全球同步普查期間在日本錄得的黑臉琵鷺數量	28
表 8	全球同步普查期間在韓國濟州島錄得的黑臉琵鷺數量	28
表 9	全球同步普查的黑臉琵鷺總數及百分比增加	28

圖片

圖 1	1989-90 至 2005-06 年冬季已知的黑臉琵鷺數量.....	30
圖 2	2006 全球同步普查期間黑臉琵鷺在不同越冬地的全球百分比	30
圖 3	比較全球同步普查的已知黑臉琵鷺數量，以及三個重要聚集點（台灣台南、香港后海灣和越南紅河口）的數量趨勢	31

附錄

附錄 1	2006 年黑臉琵鷺全球同步普查香港結果	33
------	----------------------------	----

**The International Black-faced Spoonbill Census,
6 – 8 January 2006**

黑臉琵鷺全球同步普查: 2006 年 1 月 6 至 8 日

English Report
英文報告

Organized by:



The Hong Kong Bird
Watching Society



BirdLife International
Asia Division

Sponsored by:



Schmidt Marketing
(H.K.) Ltd.

The International Black-faced Spoonbill Census, 6-8 January 2006

Y.T. Yu and C.C. Wong

The Hong Kong Bird Watching Society Ltd

Abstract

The annual International Black-faced Spoonbill Census was conducted during the period of 6-8 January, 2006. A total of 1,679 Black-faced Spoonbills were counted during the census which has a 14% increase from the figure of 1,475 birds in 2005 census. Taiwan and Hong Kong still hold the two largest wintering flocks of this species. A total of 70% of the known wintering population were counted in these two areas. This known wintering Black-faced Spoonbill population is increasing in numbers since the commencement of this census, except slightly declines in winter 1996-97 and 1998-99, indicating that this species is continuing to recover from the previously known low numbers.

Introduction

Black-faced Spoonbill *Platalea minor* inhabits to coastal areas on the east fringe of Asia (Hancock *et al.* 1992, del Hoyo *et al.* 1992, Yu and Swennen 2004). Its world known population was small and only a few hundreds were present in 1990s (Kennerley 1990, Dahmer and Felley 2000). Therefore, it was listed as globally endangered species (Collar *et al.* 1994, Baillie and Groombridge 1996, BirdLife International 2000) and then more attention was paid to the conservation of this species. Its population rose to over 1,000 individuals in January 2003 (Yu 2003), reached to over 1,200 birds in 2004 (Yu 2004), and even higher to over 1,400 individuals in 2005 (Yu 2005). However, large proportion of this population concentrates in only a few places during winter, thus increase the chance that susceptible to some threats such as habitat degradation and destruction, and avian disease.

The wintering population of the Black-faced Spoonbills has been assessed by this international census annually since 1993. This census was also listed as high priority recommendation by Severinghaus *et al.* (1995) and proved to be an effective

and practical means to provide annual and comparable information on the population and distribution of wintering Black-faced Spoonbills. The Hong Kong Bird Watching Society, an affiliate of BirdLife International, started coordinated the international census from 2003 onwards.

Method

In winter 2005-06, the census period was chosen as 6-8 January 2006. Census dates have always be chosen in mid-winter because the spoonbills seem to be stable in this period. Map 1 shows the area covered by the census and also sites with wintering spoonbills in this winter. Surveys were carried out in areas where Black-faced Spoonbills had been reported before and habitats are suitable to the spoonbills. Guidelines were sent to surveyors before the census as technical basis. Field counts were done in a synchronized manner, making use of binoculars and telescopes. Some other counts in the mid-winter period are also presented in this report.

Counting of the spoonbills relies on voluntary efforts from counters including experienced bird watchers, researchers and ornithologists. The census results in Fujian, Hainan, Hong Kong, Japan, Macao, Taiwan and Vietnam are summarized by coordinators in the respective regions. The counts in South Korea and some part of China mainland coast and the Philippines were carried out by individuals sending in separate reports.

Some sites in close proximity, such as Mai Po in Hong Kong, Futian in Shenzhen and Taipa in Macao, all are in the Pearl River Estuary in southern China. Spoonbills can fly between these sites within a day. Hence, counts in these sites were conducted in synchronization.

Results and discussion

Overview

The 2006 census gave a total figure of 1,679 Black-faced Spoonbills that is a new high number of the species (Table 1). It increased 14% from a figure of 1,475 birds in previous census and the increasing rate is lower than the one in previous year but similar to 2004 (2005:22%, 2004:13%, Table 9). This is the seventh consecutive year with increasing the numbers and there were only two drops of numbers in winter 1996-97 and 1998-99 (Figure 1).

In addition, ten Black-faced Spoonbills were recorded outside the census period, indicating that the actual number of the wintering Black-faced Spoonbills could be higher. The increase of the number is contributed mainly by more spoonbills present in the two largest wintering congregation sites: Tainan area, Taiwan and Pearl River Delta, Hong Kong, Macao and Shenzhen. There were increases of 69 and 47 individuals in these areas. The numbers in China mainland also have an increase of 19 birds.

All participants surveyed a total of 59 sites, of which spoonbills were found in 40 sites (Table 1 and 2). This total number is fewer than the previous census (winter 2004-05: 61 sites, winter 2003-04: 54 sites). It seems not influence the total number of wintering spoonbills because all major sites of wintering spoonbills were covered in this census. More discussion of the numbers and trends of wintering Black-faced Spoonbills in different places are made below.

Taiwan

A total of 826 Black-faced Spoonbills, constituting 49% of the known world population, were recorded in Taiwan during the census period (Table 1, Figure 2). This figure is a new high number in this area and it has a 9% increase from the figure of 757 birds in previous census (Table 3). The Chiku-Tsengwen Estuary area and Sitsao of Tainan city hold 556 and 259 birds respectively and very few individuals (no more than five birds) were recorded at other three localities, namely Pa-chang Estuary of Tainan, Ilan and Kimmen (Table 1).

Pearl River Estuary (including Deep Bay in Hong Kong and Shenzhen, Taipa in Macao)

Count of spoonbills in this area was conducted in a synchronous manner and three counts were scheduled at 1500h, 1600h and 1700h in both sides of Deep Bay (i.e. Hong Kong and Shenzhen) and Taipa on each counting day. A total of 397 Black-faced Spoonbills were counted in this area, of which 346 and 51 spoonbills were counted at Deep Bay and Taipa respectively and these figures also represent 21% and 3% of the known world population (Table 1, Table 4, Figure 3). The total number in the Pearl River Estuary area has a 13% increase from a total of 311 individuals in the previous year. Numbers in Deep Bay and Taipa are the new high counts in this census which have an increase of 11% and 30% from the 2005 census.

This census had a good coverage in Deep Bay area of both Hong Kong and

Shenzhen. It included the Mai Po Inner Deep Bay Ramsar Site, Lok Ma Chau fishponds, tidal area of 'Outer' Deep Bay (i.e. Lau Fau Shan to Nim Wan), the Hong Kong Wetland Park at Tin Shui Wai and the Futian National Nature Reserve, Shenzhen. In winter 2005-06, the maximum count of the Black-faced Spoonbills was reported as 340 individuals at Mai Po in late December (John Allcock *pers.com.*) and that high number is highly similar to the total count of 346 Black-faced Spoonbills in Deep Bay during the census. Again, it indicates that synchronized counts are an effective mean to count the wintering spoonbills in this area.

The total of 51 Black-faced Spoonbills counted at Macao is a new high count of this site during the census (Table 4). However, degradation and destruction of coastal habitat from reclamations are still the main threats to this site. More concerns and efforts are needed to safeguard this important site.

China Mainland and Hainan Island

A total of 206 Black-faced Spoonbills were counted along the coast of China mainland and Hainan (Table 5) and this figure composed 12% of the known world population of this census (Figure 2). This is the new high number in this area and it has a 10% increase of the figure of 187 birds recorded in previous census.

Three important sites for the wintering Black-faced Spoonbills along the China mainland coast were discovered in previous censuses and these sites still held good numbers in the 2006 census. These sites are Dongfeng, Hainan (75 birds, constituting 4.5% of the known world population); Haifeng, Guangdong (56 birds, constituting 3.3% of the known world population); Xinhua Bay, Fujian (total 50 birds (31 birds at Fuqian and 19 birds at Putian), constituting 3.0% of the known world population). Besides, smaller numbers of the Black-faced Spoonbills were also counted in several places including Chongming Dongtan, Shanghai; Xiapu, Fujian; Dongzhaigong National Nature Reserve and Lingao of Hainan during the census period (Table 1).

The well-known Yencheng National Nature Reserve in Jiangsu province was still not covered during the census period, although five birds were present in January 2006. The coast of China mainland is very long and many areas are still largely under-surveyed. Hence, the actual wintering population in China mainland could be higher than this presented figure.

Red River Delta, Vietnam

A total of 74 birds were counted at Xuan Thuy Nation Park during this census.

This figure is the second highest count in this area which is only one bird less than the historical high count recorded at winter 1995-96 (Table 1 and 6). This census was conducted in the time of high tide and so this count was representative. The numbers in this site increased gradually in recent years that would be related to the blooming of the whole global population. Surveys also took place at other places including Thai Binh estuary and Ha Nam Island (Table 2) but no spoonbills were seen.

These seventy-four wintering Black-faced Spoonbills constituted 4.4% of the known world population. Xuan Thuy National Park was previously the third largest winter congregation site of this species. However, condition of the park becomes less favourable in recent year due to habitat degradation (Yu and Swennen 2001). In this census, Dongfeng of Hainan, China (see above) replaces Xuan Thuy to become the third largest wintering site of this species, where a flock of 75 birds were counted.

Japan

During this census, a total of 155 Black-faced Spoonbills were counted from western Japan and Nansei-shoto Islands. This number is very similar to the figures of last two previous years (i.e. 2004: 149 birds, 2005: 150 birds), representing that the wintering population in Japan is relatively stable (Table 7). The largest flock was 24 birds at Imazu tidal flat, Fukuoka Prefecture, Kyushu Island and some other smaller flocks scattered in other sites (Table 1).

Republic of Korea

Twenty-one Black-faced Spoonbills were recorded at Jeju Island in this census and the number is same as the previous census. It indicates the number of Black-faced Spoonbills in Jeju Island is fairly stable. The number of Black-faced Spoonbill recorded in Jeju Island is a range of 14 to 29 birds (Table 8).

[Thailand

There is no report of any individuals from Thailand this winter. One or two birds, usually immature individuals, were found in the Gulf of Thailand in previous two censuses.]

The Philippines

One bird was recorded at Batanes island in December 2005 but none was report during the census period. Single Black-faced Spoonbills were recorded in the Philippines in previous three winters, indicating that this species may occur in a regular basis. Also, these recent records would be related to the overall increase of

the global population.

Conclusion

The number of the Black-faced Spoonbill is increasing steadily in recent years. The known wintering population goes over 1,600 individuals in this census and the average percentage increase of the total known population is about 15% (Table 9). Such increasing rate helps this species to recover from the very low numbers in early 1990s and this trend is very encouraging for saving this globally endangered species from the risk of extinction.

Ten sites are identified as important sites to this species where at least 1% (i.e. 17 individuals) of the known wintering populations of the Black-faced Spoonbills could be found. These sites are:

- Tsengwen Estuary area including Chiku and Sitsao, Tainan – 815 birds (48.5%),
- Deep Bay, Hong Kong and Shenzhen – 346 birds (21%),
- Beili Bay, Dongfang, Hainan – 75 birds (4%),
- Xuan Thuy National Park, Red River Delta – 74 birds (4%),
- Haifeng, Guangdong – 56 birds (3%),
- Taipa, Macao – 51 birds (3%),
- Xinhua Bay, Fuqian and Putian, Fujian – 50 birds (3%),
- Imazu-Higata, Fukuoka – 24 birds (1%),
- Seongsanpo and Hado-ri fishponds, Jeju Island – 21 birds (1%) and
- Manose River Estuary, Kagoshima – 19 birds (1%).

Large proportion of the wintering Black-faced Spoonbills still depends on the traditional sites in Taiwan and Hong Kong. Hence, this species is still susceptible to threats such as habitat degradation and destruction, and any bird disease. Many baseline information of this species in wintering grounds have been collected and gathered through this annual census, but the situation in breeding ground is still little known and it is also important for the conservation of this species.

**The International Black-faced Spoonbill Census,
6-8 January 2006**

黑臉琵鷺全球同步普查: 2006 年 1 月 6 至 8 日

Chinese Report
中文報告

Organized by:



The Hong Kong Bird
Watching Society

Sponsored by:



BirdLife International
Asia Division



Schmidt Marketing
(H.K.) Ltd.

黑臉琵鷺全球同步普查： 2006年1月6至8日

余日東 黃志俊

香港觀鳥會 有限公司
(認可公共性質慈善機構)

撮要

2006年度黑臉琵鷺全球同步普查於1月6至8日期間進行。有關普查共錄得1,679隻黑臉琵鷺，較2005年的1,475隻有14%增幅。已知的越冬種群有七成是集中於台灣和香港個地區。自普查開始，除了1996-97和1998-99年的冬天有輕微下降外，這越冬種群有著明顯的增加趨勢，反映這鳥種正由從前的低數字逐漸恢復。

引言

黑臉琵鷺 *Platylea minor* 棲息於東亞沿海地區(Hancock *et al.* 1992, del Hoyo *et al.* 1992, Yu and Swennen 2004)。1990年代初，黑臉琵鷺的全球已知數量只有數百隻(Kennerley 1990, Dahmer and Felley 2000)，因而列入全球受脅鳥種名單(Collar *et al.* 1994, Baillie and Groombridge 1996, BirdLife International 2000)，從此在保育方面受到廣泛關注。黑臉琵鷺的種群在2003年1月上升至超過1,000隻(Yu 2003)，於2004年多過1,200隻(Yu 2004)，並於2005年超越1,400隻的總數(Yu 2005)。可是，大部份越冬琵鷺種群集中於數個地點，這使牠們受到的威脅包括生態環境質素下降和破壞、感染疾病等機會隨之增加。

自從1993年開始，每年都有進行全球同步普查，以評估黑臉琵鷺的越冬種群狀況。這項普查並被劉小如等(1995)列入為優先保育次序。現時這項調查已證實為有效和實用的工具，提供越冬黑臉琵鷺數量和分佈資料。國際鳥盟支會香港觀鳥會於2003年起開始統籌該全球同步普查。

普查方法

普查於2006年1月6、7及8日進行。日期選擇於1月的原因是琵鷺數量於冬季中期較為穩定。地圖1顯示全球同步普查的進行地點。選擇這些地點的原因是它們過去有黑臉琵鷺的紀錄。在普查之前，本會向各參與者提供普查指引作為技術基礎。普查以同步方式，利用雙筒和單筒望遠鏡進行。這報告也包括一些普查期間外的點算數目。

琵鷺普查有賴各地資深觀鳥者、研究員和鳥類學家共同義務合作。福建、海南島、香港、日本、澳門、台灣和越南的普查結果由當地的統籌員收集和整理。韓國、中國大陸其他地方和菲律賓，則由個別人士提交紀錄。

有些地區距離咫尺，例如香港米埔、深圳福田和澳門路環，都是位於華南珠江河口地區，琵鷺可於一天內飛達這幾個地點。因此，這些地點的點算工作需要同步進行。

結果及討論

綜觀

2006 年普查期間共錄得 1,679 隻黑臉琵鷺，這是新高數字(表 1)，亦較 2005 年進行的調查增加了 14%，有關升幅略低於前年，但跟 2004 年差不多(2005 年：22%；2004 年：13%，表 9)。這是連續七年有上升趨勢，只有在 1996-97 冬季和 1998-99 冬季年有輕微下降(圖 1)。

黑臉琵鷺的實際種群可能高於上述數字，原因是有另外 10 隻琵鷺在普查期間外錄得。琵鷺數目的升幅，主要是在牠們的兩大越冬地 - 台灣台南和珠江三角洲(香港、澳門和深圳)有更多數量聚集。台灣和珠江三角洲的黑臉琵鷺數量分別增加了 69 隻和 47 隻。中國大陸方面亦增加 19 隻。

參與是次黑臉琵鷺全球同步普查的人員共考察了 59 個調查地點，其中 40 個有黑臉琵鷺紀錄(見表 1 和表 2)。調查的覆蓋範圍較以往少(2004-05 年冬：61 個，2003-04 年冬：54 個)，但這沒有影響到冬季種群的總數，原因是所有重要的渡冬地已經覆蓋。以下是關於各地黑臉琵鷺越冬地數量及趨勢的討論。

台灣

台灣共錄得 826 隻琵鷺(佔全球已知總數的 49%，見表 1 和圖 2)，這個是新高數目，較上屆普查的 757 隻上升了 9%(見表 3)。其中七股和曾文溪口一帶，以及台南四草，分別錄得 556 和 259 隻琵鷺，而其他三個地點包括台南八掌溪口、宜蘭以及金門則錄得不多於五隻的琵鷺(見表 1)。

珠江河口(包括香港和深圳的后海灣，以及澳門路環)

普查以同步方式進行，每個普查日都會安排三次的數算(下午三時、四時及五

時)，於后海灣兩岸(即香港和深圳)和路環進行。一共錄得 397 隻琵鷺。其中 346 隻(全球已知種群 21%)在后海灣錄得、51 隻(全球已知種群 3%)在路環錄得(見表 1、表 4 和圖 3)。珠江河口的數目較前年的 311 隻有 13% 升幅。后海灣和路環的數目都是新高，較 2005 年的普查分別有 11% 及 30% 的升幅。

香港和深圳兩地的普查覆蓋範圍相當高，包括米埔內后海灣國際重要濕地、落馬洲魚塘區、外后海灣潮間帶(流浮山至稔灣)，天水圍香港濕地公園、以及福田國家級自然保護區。有關最高數字接近 2005 年 12 月底期間報告的 340 隻(John Allcock 個人通訊)，這數目非常接近后海灣總數的 346 隻。這亦證實了在這地區進行的同步普查，是一個有效的數算方法。

普查期間在澳門錄得新高數目 51 隻(見表 4)。可是，填海工程導致生境破壞和環境質素下降仍威脅著該區的越冬琵鷺。這個擁有全球 3% 越冬琵鷺的棲息地，需要更多的關注和努力去保護這地點。

中國大陸和海南島

今年在中國大陸和海南島共錄得 206 隻琵鷺(見表 5)，佔全球已知種群 12%(見圖 2)。這除了是一個新高數目，亦是連續三年能有新高。這次較前年 187 隻有 10% 增幅。

在前次普查發現的三個位於中國大陸沿海的主要越冬地，今年仍有不少的黑臉琵鷺。它們包括海南東方(75 隻，佔全球已知種群 4.5%)、廣東海豐(56 隻，佔全球已知種群 3.3%)、福建興化灣(一共 50 隻(福清 31 隻和莆田 19 隻)，佔全球已知種群 3.0%)。除此，少量的黑臉琵鷺亦在普查期間出現於其他地點，包括上海崇明東灘、福建霞浦、海南東寨港國家自然保護區和臨高(見表 1)。

可是，江蘇省鹽城國家自然保護區只可以在普查期間外進行琵鷺數算工作。在 2006 年 1 月只有 5 隻的記錄。中國大陸仍有很長的海岸線未被列入普查範圍，所以，實際的越冬琵鷺數目可能會高於現時的結果。

越南紅河口

一如以往，春水國家公園是越南最大的黑臉琵鷺越冬地，共錄得 74 隻琵鷺，這個數目是有記錄的第二高，較 1995-96 年最高的數目亦只是少一隻(表 1 及表 6)。今年的潮汐高度理想，使數算工作順利進行。近年數目續漸增加，很可能跟全球總數增加有關。其他的地點包括太平河口和哈南島亦有進行普查，但沒有發現黑臉琵鷺(表 2)，這反映春水國家公園的重要。

春水國家公園曾是黑臉琵鷺的第三大越冬地，在是次的普查中錄得 74 隻，佔全球已知總數 4.4%，被海南東方的 75 隻取代為第三大越冬地點。Yu 和 Swennen (2001) 指出生境質素下降，使該國公園整體狀況的未能像以往一樣，提供適合琵鷺棲息的環境。

日本

日本西面和西南群島共錄得 155 隻琵鷺，這個數目跟前兩年相當接近(2004: 149 隻，2005: 150 隻)，這反映在日本越冬的琵鷺種群較穩定(表 7)。最大的群落是位於九州島福岡縣今津干瀨，共錄得 24 隻琵鷺，而其他地點即有數目較少的族群(表 1)。

韓國

是次普查在濟州島錄得 21 隻琵鷺，和上年的數目一樣。從九十年代起，黑臉琵鷺的數字介乎 14 至 29 隻(表 8)之間，證明越冬數目相當穩定。

[泰國

普查期間在泰國沒有琵鷺紀錄。過去兩個冬季都有一至兩隻未成年的黑臉琵鷺在泰國灣被記錄。]

菲律賓

今年沒有琵鷺在普查期間錄得。2005 年 12 月在 Batanes 島有 1 隻黑臉琵鷺，在這之前的三年亦是有一隻的記錄，顯示這隻很可能是經常到訪的。菲律賓過去很少機會錄得琵鷺，近年的記錄顯示與琵鷺數量增長有關。

總結

黑臉琵鷺的數目能穩定上升，並在這次普查超過 1,600 隻，總數的平均增長為 15% (表 9)。這個增長率能幫助這種群由 1990 年初的數量少回復過來，為拯救這全球瀕危物種遠離滅絕起著鼓舞的作用。

以下列出十個重要的越冬棲息地，數目於不少全球已知總數的 1% (即 17 隻)，它們有：

- 台灣台南曾文溪口,包括七股及四草 - 815 隻 (48.5%),

- 香港和深圳前海灣 - 346 隻 (21%),
- 海南島東方北黎灣- 75 隻 (4%),
- 越南紅河口春水國家公園 - 74 隻 (4%),
- 中國大陸廣東海豐- 56 隻 (3%),
- 澳門路環 - 51 隻 (3%),
- 中國大陸福建興化灣 - 50 隻 (3%),
- 日本福岡縣今津干潟 - 24 隻 (1%),
- 韓國濟州島城山浦及 Hado-ri 漁塘- 21 隻 (1%),
- 日本鹿兒島萬之瀨川河口- 19 隻 (1%),

大部分的琵鷺(佔總數七成)仍是集中在傳統的越冬地-台灣和香港。所以，這個物種仍然受到威脅如生態環境質素下降和破壞、和鳥類疾病。透過這個普查，我們對琵鷺的越冬地有了更多的基線資料，但卻對他們的繁殖地所知不多，而這亦是對於保育這個受脅鳥種很重要的。

**The International Black-faced Spoonbill Census,
6 – 8 January 2006**

黑臉琵鷺全球同步普查: 2006 年 1 月 6 至 8 日

Acknowledgements and References

鳴謝及參考資料

Organized by:



The Hong Kong Bird
Watching Society

Sponsored by:



BirdLife International
Asia Division



Schmidt Marketing
(H.K.) Ltd.

Acknowledgments 鳴謝

I would like to thank to all the following counters, data contributors and organizations to participate this census:

是次普查能順利完成，全賴各熱心普查員協力收集資料。我要感謝以下各人：

(Republic of Korea 韓國) Choi Chang-yong, Kang Chang-wan, Kim Eun-Mi, Kim Hyun-tae, Nam Hyun-young; **(Japan 日本)** Katuji Aki, Shiori Asai, Minoru Beppu, Masahiro Etoh, Youko Fujimoto, Reiko Fukushima, Masahiko Gouda, Ryouko Gouda, Mazataka Hanada, Kouzou Hashimoto, Takuro Hattori, Osamu Hayashi, Kenzaburo Inoue, Miwa Iwasaki, Hiromi Kashio, Kenko Kashio, Takaaki Kira, Kimiko Kohno, Hiroshige Kubo, Hiroshi Kukita, Junichi Maeda, Kazuharu Matsumoto, Satoru Matsumoto, Hiroshi Mitsunaga, Keiko Miyano, Yasuo Miyazaki, Noritaka Moriya, Kenjiro Nagano, Syouko Nakahara, Tiaki Nakahara, Nakamoto-san, Hiroto Okabe, Tomoki Okida, Kamenobu Ooshiro, Katsutoshi Sakaguchi, Satomi Sakaguchi, Satoru Sakurai, Shinjou-san, Ken-ichi Shiraishi, Shin-ichi Tagawa, Kikuo Takahashi, Naoko Takayama, Mitsuko Takahashi, Kouji Takenaka, Makoto Tominaga, Tsukasa Uemura, Kunihiro Watanabe, Yasuhiro Yamada, Hiroko Yamaguchi, Hiroshi Yamaguchi, Kazunori Yamamoto, Masakuni Yamashiro, Fukiko Yoshida, Shin Yoshizato and Japan Black-faced Spoonbill Network; **(China mainland 中國大陸)** Chen Zhihong 陳志鴻, Tom Dahmer (Ecosystem Ltd., H.K.) 戴名揚(香港生態系統有限公司), Dong Jiangtian 董江天, Fu Jie 付杰, Gan Xiaojing 干曉靜, Hao Xiaolin 郝小林, Huang Hongtao 黃洪濤, Huang Jinzhong 黃錦忠, Jiang Hangdong 江航東, Lan Tianyi 藍添藝, Li Shining 李仕寧, Liang Wei 梁偉, Liao Xiaodong 廖曉東, Lin Qingxian 林清賢, Lin Xiuyun 林秀雲, Lin Zhi 林植, Liu Bofeng 劉伯鋒, Liu Hao 劉昊, Lu Gang 盧剛, Luo Zhonghong 羅忠紅, Ma Qiang 馬強, Ma Zhijun 馬志軍, Niu Dongliang 鈕棟梁, Qian Fawan 錢法文, Su Wenba 蘇文拔, Tian Suixing 田穗興, Wang Hui 王會, Wang Lin 王林, Wang Ximan 王西敏, Wang Zhenghuan 王正寰, Wu Shipu 吳世普, Xing Dongyao 邢東耀, Xu Meng 徐萌, Yang Jin 楊金, Mr. Ye 葉先生, Yu Haiyan 虞海燕, Yu Xi 余希, Zeng Xianwu 曾向武, Zhang Gaofeng 張高峰, Zhang Guogang 張國綱, Zhang Haibing 張海兵, Zhang Kanghua 張康華, Zhang Kejia 章克家, Zhang Lin 章麟, Zhao Yao 趙耀, Zhong Hongying 鍾宏英, Zhong Jianling 鍾建靈, Fujian Bird Watching Society 福建觀鳥會, Fujian Wildlife and Wetland Resource Monitoring Centre 福建省野生動植物與濕地資源監測中心, Shenzhen Bird Watching Society 深圳市觀鳥協會, Xiamen Bird Watching Society 廈門觀鳥會; **(Taiwan 台灣)** Jin-zhu Cai 蔡金助, Huen-li Chang, Collin Chen 陳麒麟, Jian-cheng Chen 陳建誠, Show-hui Chen 陳秀慧, Shu-chin Chen 陳淑琴,

Yueh-hua Chen 陳玥樺, Chung-yi Chou 周仲義, Yung-jun Chou 周詠鈞, Shi-chin Chuang 莊西進, Li-rong Huang 黃麗蓉, Li-yi Huang 黃禮儀, Shih-maw Hwang 黃旭茂, Lan-chen Kuo 郭蘭貞, Tung-huei Kuo 郭東輝, He-jau Lai 賴惠昭, Cheng-shyan Lee 李政賢, Ming-hwa Lee 李明華, Cheng-ming Li 李真明, Horng-shyuan Li 李紘璿, Yu-Jen Li 李裕仁, I-hus Lin 林怡慧, Yun-tsyu Su 蘇紘慈, Tzu-yao Tai 戴子堯, Kuo-hsing Wang 王國興, Yu-hsin Wang 汪雨新, Yu-xiu Wang 王玉秀, Mon-su Wu 吳孟書, Ta-ming Wu 伍大銘, Chii-jong Yang 楊啓忠, Xiu-luan Yang 楊秀鑾, Black-faced Spoonbill Conservation Association 台南縣黑面琵鷺保育學會, Wild Bird Federation Taiwan office 中華鳥會, Wild Bird Society of Ilan 宜蘭鳥會, Wild Bird Society of Kimmen 金門鳥會, Wild Bird Society of Tainan 台南鳥會; **(Hong Kong 香港)** John Allcock, Fion K.W. Cheung, H.F. Cheung, Janice Cheung, Cheung Mok Jose Alberto, Owen Cheung, Forrest K.W. Fong, Billy C.H. Hau, Tony T.H. Hung, Vivian Y.Y. Lam, Paul Leader, Katherine Leung, W.K. Leung, Yamme Leung, Mike Leven, Bena Smith, Sung Yik Hei, Tam Yip Shing, Yeung Lee Ki, Agriculture, Fisheries and Conservation Department, Asia Ecological Consultants Ltd., WWF Hong Kong; **(Macao 澳門)** Leung Va and Silvia Choi; **(The Philippines 菲律賓)** Mike Lu, Wild Bird Club of the Philippines; **(Vietnam 越南)** Peter Bijlmaekers, Stephan Doppage, Ha Quy Quynh, Le Manh Hung, Nguyen Duc Tu, Andrew (Jack) Tordoff, Tran Thi Binh, BirdLife International Indochina Programme.

References 參考資料

Baillie, J. and Groombridge, B. 1996. IUCN Red List of threatened animals. International Union for Conservation of Nature and Natural Resources, Gland.

BirdLife International. 2000. Threatened Birds of the World. Lynx Edicions and BirdLife International, Barcelona and Cambridge, UK.

Collar, N.J., Crosby, M.J. and Stattersfield, A.L. 1994. Birds to Watch 2: the world list of threatened birds. BirdLife International. Cambridge.

Dahmer, T. and Felley, M. 2000. Winter census of Black-faced Spoonbill *Platalea minor*, 1996-98. Pages 55-62 in M. Ueta, R. Kurosawa and D. Allen (Eds.). Conservation and Research of the Black-faced Spoonbills and their habitats. 2nd edition.

Hancock, J.A., Kushlan, J.A. and Kahl, M.P. 1992. Storks, Ibises and Spoonbills of the World. Academic Press. London.

del Hoyo, J., Elliott, A. and Saragatal, J. (Eds.). 1992. Handbook of the Birds of the

World Volume 1. Lynx Edicions. Barcelona.

Kennerley, P.R. 1990. A review of the status and distribution of the Black-faced Spoonbill. Hong Kong Bird Report 1989: 83-100.

Severinghaus, L.L., Brouwer, K., Chan, S. Chong, J.R., Coulter, M.C., Poorter, E.P.R. and Wang, Y. 1995. Action plan for the Black-faced Spoonbill *Platalea minor*. "Task Force to Develop an Action plan for the Preservation of the Black-faced Spoonbill" Taipei, Taiwan. January 16-22, 1995.

Yu, Y.T. 2003. International Black-faced Spoonbill Census: 24-26 January 2003. The Hong Kong Bird Watching Society. Hong Kong.

Yu, Y.T. 2004. International Black-faced Spoonbill Census: 16-18 January 2004. The Hong Kong Bird Watching Society. Hong Kong.

Yu, Y.T. 2005. International Black-faced Spoonbill Census: 21-23 January 2005. The Hong Kong Bird Watching Society. Hong Kong.

Yu, Y.T. and Swennen, C. 2001. Is mangrove afforestation destroying Black-faced Spoonbill habitat in the Red River Delta? Oriental Bird Club Bulletin 33: 53-56.

Yu, Y.T. and Swennen, C. 2004. Habitat use of the Black-faced Spoonbill. Waterbirds 27(2): 129-134.

**The International Black-faced Spoonbill Census,
6 – 8 January 2006**

黑臉琵鷺全球同步普查: 2006年1月6至8日

Map
地圖

Organized by:



The Hong Kong Bird
Watching Society

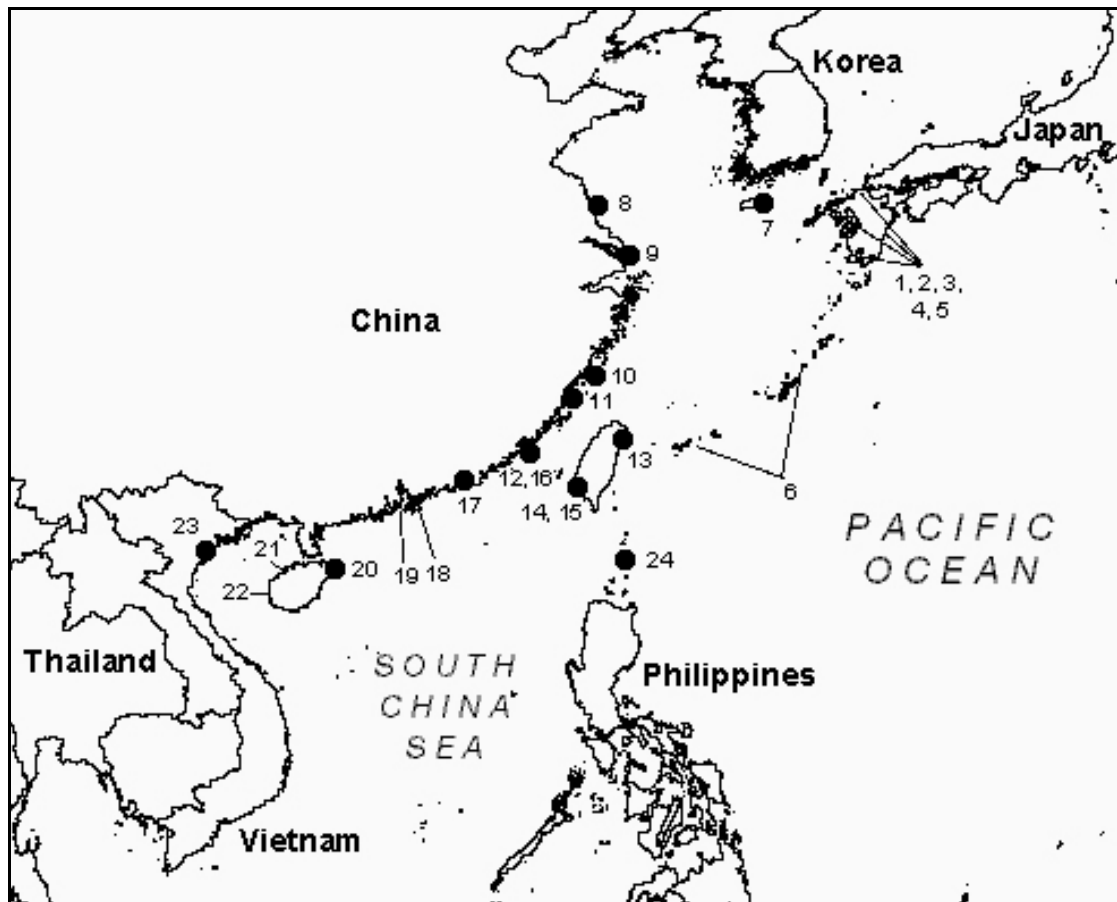


BirdLife International
Asia Division

Sponsored by:



Schmidt Marketing
(H.K.) Ltd.



Map 1. Locations of wintering Black-faced Spoonbills, winter 2005-06. 1) Fukuoka, Japan; 2) Saga, Japan; 3) Kumamoto, Japan; 4) Kagoshima, Japan; 5) Miyazaki, Japan; 6) Nansei-shoto Islands, Japan; 7) Jeju Island, Republic of Korea; 8) Yenchang, Jiangsu; 9) Chongming Dongtian, Shanghai; 10) Xiapu, Fujian; 11) Xinhua Bay, Fuqing and Putian, Fujian; 12) Xiamen, Fujian; 13) Ilan, Taiwan; 14) Chi-ku and Pa-chang Estuary, Taiwan; 15) Szu-tsao, Taiwan; 16) Kimmen, Taiwan; 17) Haifeng, Guangdong; 18) Deep Bay, Hong Kong and Shenzhen, 19) Taipa, Macao; 20) Dongzhaigong, Hainan; 21) Lingao, Hainan; 22) Dongfang, Hainan; 23) Xuan Thuy, Red River Delta, Vietnam; 24) Batanes Islands, the Philippines;

地圖 1. 2006 年黑臉琵鷺全球同步普查地點 1) 日本福岡縣; 2) 日本佐賀縣; 3) 日本熊本縣; 4) 日本鹿兒島; 5) 日本宮崎縣; 6) 日本西南群島; 7) 韓國濟州島; 8) 江蘇鹽城; 9) 上海崇明東灘; 10) 福建霞浦; 11) 福建福清和莆田 12) 福建廈門 13) 台灣宜蘭; 14) 台灣七股和八掌溪口; 15) 台灣四草; 16) 台灣金門; 17) 廣東海豐, 18) 香港和深圳后海灣, 19) 澳門路環; 20) 海南東寨港 21) 海南臨高; 22) 海南東方; 23) 越南紅河口春水; 24) 菲律賓 Batanes Islands;

**The International Black-faced Spoonbill Census,
6 – 8 January 2006**

黑臉琵鷺全球同步普查: 2006 年 1 月 6 至 8 日

Tables

圖表

Organized by:



The Hong Kong Bird
Watching Society

Sponsored by:



BirdLife International
Asia Division



Schmidt Marketing
(H.K.) Ltd.

Table 1. Number of Black-faced Spoonbills in different locations of East Asia, winter 2005-2006. Numbers in parenthesis are extra birds counted outside the census period.

表 1. 2005-06 年冬季東亞各地的黑臉琵鷺數量

Region 地區	Location 地點	Date 日期	Number 數量	Reported by 普查員 / 記錄者
China mainland 中國大陸	Yenchang, Jiangsu 江蘇 鹽城	15-18 Jan 1月15至18日	(5)	Wang Hui 王會
China mainland 中國大陸	Chongming Dongtan, Shanghai 上海 崇明東灘	8 Jan 1月8日	4	Gan Xiaojing, Liu Hao, Ma Qiang, Niu Dongliang, Wang Zhenghuan, Zhang Kejia 干曉靜, 劉昊, 馬強, 鈕 棟梁, 王正寰, 章克家
China mainland 中國大陸	Funing Bay, Xiapu, Fujian 福建 霞浦 福寧灣	6 Jan 1月6日	15	Yu Xi, Yang Jin, Liu Bofeng 余希, 楊金, 劉伯鋒
China mainland 中國大陸	Xinhua Bay, Fuqian, Fujian 福建 福清 興化灣	7-8 Jan 1月7至8日	31	Yu Xi, Yang Jin, Liu Bofeng 余希, 楊金, 劉伯鋒
China mainland 中國大陸	Xinhua Bay, Putian, Fujian 福建 莆田 興化灣	7-8 Jan 1月7至8日	19	Yu Xi, Yang Jin, Liu Bofeng, Fujian Bird Watching Society, Xiamen Bird Watching Society 余希, 楊金, 劉伯鋒, 福 建觀鳥會, 廈門觀鳥會
China mainland 中國大陸	Xiamen, Fujian 福建 廈門	22 Jan 1月22日	(4)	Xiamen Bird Watching Society 廈門觀鳥會
China mainland 中國大陸	Haifeng, Guangdong 廣東 海豐	7 Jan 1月7日	56	Zeng Xianwu 曾向武
China mainland 中國大陸	Dongzhaigong Nature Reserve, Hainan 海南 東寨港自然保護區	8 Jan 1月8日	1	Li Shining, Liang Wei, Lu Gang, Qian Fawan, Su Wenba, Zhang Guogang 李仕寧, 梁偉, 盧剛, 錢 法文, 蘇文拔, 張國綱
China mainland 中國大陸	Houshui Bay, Lingao, Hainan 海南省 臨高 后水灣	8 Jan 1月8日	5	Li Shining, Liang Wei, Lu Gang, Qian Fawan, Su Wenba, Zhang Guogang 李仕寧, 梁偉, 盧剛, 錢 法文, 蘇文拔, 張國綱
China mainland 中國大陸	Beili Bay, Dongfang, Hainan 海南省 東方 北黎灣	8 Jan 1月8日	75	Li Shining, Liang Wei, Lu Gang, Qian Fawan, Su Wenba, Zhang Guogang 李仕寧, 梁偉, 盧剛, 錢 法文, 蘇文拔, 張國綱
Hong Kong 香港	Mai Po and Deep Bay, including Futian, Shenzhen 米埔后海灣、包括深圳福田	6-8 Jan 1月6至8日	346	Asia Ecological Consultants, Agriculture, Fisheries and Conservation Department, Hong

				Kong Bird Watching Society, Shenzhen Bird Watching Society and WWF Hong Kong 亞洲生態環境顧問公司、漁農自然護理署、香港觀鳥會、深圳市觀鳥協會及世界自然基金會
Macao 澳門	Taipa 路環	6-8 Jan 1月6至8日	51	Leung Va, Silvia Choi 梁華及蔡靜亞
Taiwan 台灣	Chiku, Tainan 台南 七股	8 Jan 1月8日	556	Black-faced Spoonbill Conservation Association, 黑臉琵鷺保育協會
Taiwan 台灣	Sitsao, Tainan 台南 四草	8 Jan 1月8日	259	Wild Bird Society of Tainan 台南野鳥學會
Taiwan 台灣	Pa-chang Estuary, Tainan 台南 八掌溪口	8 Jan 1月8日	4	Black-faced Spoonbill Conservation Association 黑臉琵鷺保育協會
Taiwan 台灣	Weng-di, Ilan 宜蘭 塭底	8 Jan 1月8日	5	Wild Bird Society of Ilan 宜蘭野鳥學會
Taiwan 台灣	Tsi-hu lake, Kinmen 慈湖 金門	8 Jan 1月8日	2	Wild Bird Society of Kimmen 金門野鳥學會
Vietnam 越南	Red River Delta, Xuan Thuy National Park 紅河口 春水國家公園	6 Jan 1月6日	74	Nguyen Duc Tu. Le Manh Hung
Japan 日本	Kyushu: Fukuoka Pref., Imazu-Higata (tidal flat) 九州島 福岡縣 今津干潟	8 Jan 1月8日	24	Hiroto Okabe via Yasuhiro Yamada and Japan BFS Network 山田泰広及日本黑臉琵鷺網絡
Japan 日本	Kyushu: Fukuoka Pref., Artificial Island reclamation at Wajiro, Fukuoka City 九州島 福岡縣 人工島埋立地	8 Jan 1月8日	6	Takuro Hattori via Yasuhiro Yamada and Japan BFS Network 山田泰広及日本黑臉琵鷺網絡
Japan 日本	Kyushu: Fukuoka Pref., Tataru River estuary 九州島 福岡縣 多多良川河口	8 Jan 1月8日	10	Tomoki Okida via Yasuhiro Yamada and Japan BFS Network 山田泰広及日本黑臉琵鷺網絡
Japan 日本	Kyushu: Fukuoka Pref., Tsuyazaki Irie 九州島 福岡縣 津屋崎町	8 Jan 1月8日	3	Kimiko Hohno via Yasuhiro Yamada and Japan BFS Network 山田泰広及日本黑臉琵鷺網絡
Japan 日本	Kyushu: Fukuoka Pref., Izumi River estuary 九州島 福岡縣 今津干潟	8 Jan 1月8日	2	Satoru Matsumoto via Yasuhiro Yamada and Japan BFS Network 山田泰広及日本黑臉琵鷺網絡
Japan 日本	Kyushu: Saga Pref., Shingomori 九州島 佐賀縣 新籠	6-8 Jan 1月6至8日	1	Yasuo Miyazaki via Yasuhiro Yamada and

				Japan BFS Network 山田泰広及日本黒臉琵鷺網絡
Japan 日本	Kyushu: Kumamoto Pref., Kumamoto New Port & Shira-kawa River estuary 九州島 熊本縣 新港, 白川河口	8 Jan 1月8日	14	Takaaki Kira, Minoru Beppu, Kazunori Yamamoto, Mitsuko Takahashi, Kikuo Takahashi, Miwa Iwasaki, Masahiko Gouda, Ryouko Gouda via Yasuhiro Yamada and Japan BFS Network 山田泰広及日本黒臉琵鷺網絡
Japan 日本	Kyushu: Kumamoto Pref., Midori River estuary 九州島 熊本縣 綠川河口	8 Jan 1月8日	7	Junichi Maeda via Yasuhiro Yamada and Japan BFS Network 山田泰広及日本黒臉琵鷺網絡
Japan 日本	Kyushu: Kumamoto Pref., estuaries of Ohno River & Suna River 九州島 熊本縣 大野川及砂川河口	8 Jan 1月8日	15	Youko Fujimoto, Hiromi Kashio, Kenko Kashio, Syouko Nakahara, Ken-chi Shiraishi Naoko Takayama via Yasuhiro Yamada and Japan BFS Network 山田泰広及日本黒臉琵鷺網絡
Japan 日本	Kyushu: Kumamoto Pref., Hi-kawa River estuary 九州島 熊本縣 氷川河口	8 Jan 1月8日	4	Kenzaburo Inoue, Kazuharu Matsumoto via Yasuhiro Yamada and Japan BFS Network 山田泰広及日本黒臉琵鷺網絡
Japan 日本	Kyushu: Kumamoto Pref., Kagami River estuary 九州島 熊本縣 鏡川河口	8 Jan 1月8日	5	Kenzaburo Inoue, Kunihiko Watanabe, Fukiko Yoshida via Yasuhiro Yamada and Japan BFS Network 山田泰広及日本黒臉琵鷺網絡
Japan 日本	Kyushu: Kumamoto Pref., Mae River estuary 九州島 熊本縣 前川河口	8 Jan 1月8日	2	Shiori Asai, Masahiro Etoh, Noritaka Moriya via Yasuhiro Yamada and Japan BFS Network 山田泰広及日本黒臉琵鷺網絡
Japan 日本	Kyushu: Miyazaki Pref., Hitotsuse River estuary 九州島 宮崎縣 一瀬川河口	8 Jan 1月8日	10	Hiroshige Kubo, Hioko Yamaguchi, Hiroshi Yamaguchi via Yasuhiro Yamada and Japan BFS Network 山田泰広及日本黒臉琵鷺網絡
Japan 日本	Kyushu: Kagoshima Pref., Beppu River estuary 九州島 鹿児島 別府川河口	8 Jan 1月8日	12	Hiroshi Kukita, Keiko Miyano via Yasuhiro Yamada and Japan BFS

				Network 山田泰広及日本黑臉琵鷺網絡
Japan 日本	Kyushu: Kagoshima Pref., Manose River estuary 九州島 鹿兒島 万之瀬川河口	8 Jan 1月8日	19	Hiroshi Kukita, Satoru Sakurai, Tsukasa Uemura via Yasuhiro Yamada and Japan BFS Network 山田泰広及日本黑臉琵鷺網絡
Japan 日本	Nansei-shoto Islands: Okinawa Pref., Tomigusuku, Yone-Shankaku-ike Pond 西南群島：沖繩縣 與根三角池	7 Jan 1月7日	1	Mr. Shinjou via Yasuhiro Yamada and Japan BFS Network 山田泰広及日本黑臉琵鷺網絡
Japan 日本	Nansei-shoto Islands: Okinawa Pref., Awase River estuary 西南群島：沖繩縣 泡瀬干潟	7 Jan 1月7日	2	Shin Yoshizato via Yasuhiro Yamada and Japan BFS Network 山田泰広及日本黑臉琵鷺網絡
Japan 日本	Nansei-shoto Islands: Okinawa Pref., Bin River estuary 西南群島：沖繩縣 保榮茂干潟	7 Jan 1月7日	2	Masakuni Yamashiro via Yasuhiro Yamada and Japan BFS Network 山田泰広及日本黑臉琵鷺網絡
Japan 日本	Nansei-shoto Islands: Okinawa Pref., Gushi Tidal flat 西南群島：沖繩縣 具志灘塗	7 Jan 1月7日	15	Kamenobu Ooshiro via Yasuhiro Yamada and Japan BFS Network 山田泰広及日本黑臉琵鷺網絡
Japan 日本	Nansei-shoto Islands: Okinawa Pref., Miyakojima Island, Shimajiri 西南群島：沖繩縣 宮古島尻	7 Jan 1月7日	1	Via Yasuhiro Yamada and Japan BFS Network 山田泰広及日本黑臉琵鷺網絡
Republic of Korea 韓國	Seongsanpo and Hado-ri fishponds, Jeju 濟州 城山浦及 Hado-ri 漁塘	6-8 Jan 1月6至8日	21	Choi Chang-yong, Kang Chang-wan, Kim Eun-Mi, Kim Hyun-tae, Nam Hyun-young
The Philippines 菲律賓	Barangay Savidug, Sabtang, Batanes	24 Dec 2005 12月24日	(1)	Alexander Binalon Via Simba Chan and Carlo Custodio
Total			1679 (10)	

Table 2. Site visited but no Black-faced Spoonbills seen during or near the census period.

表 2. 全球同步普查期間曾進行調查但未有錄得琵鷺的地方

Region 地區	Location 地點	Date 日期	Reported by 普查員 / 記錄者
China mainland 中國大陸	Juduansha, Shanghai 上海 九段沙	8 Jan 1月8日	Ma Zhijun 馬志軍
China mainland 中國大陸	Houdong, Jiangsu 江蘇 后東	7-8 Jan 1月7至8日	Zhang Lin, Wang Lin, Zhang Haibing 章麟, 王林, 張海兵
China mainland 中國大陸	Taizhou Bay, Zhejiang 浙江 台州灣	6-8 Jan 1月6至8日	Wang Ximan 王西敏
China mainland 中國大陸	Jinjiang, Fujian 福建 晉江	7-8 Jan 1月7至8日	Xiamen Bird Watching Society 廈門觀鳥會
China mainland 中國大陸	Panyu, Guangzhou, Guangdong 廣東 廣州 番禺	7 Jan 1月7日	Liao Xiaodong, Yu Haiyan, Zhao Yao, Hao Xiaolin, Fu Jie and Mr. Ye 廖曉東、虞海燕、趙耀、郝 小林、付杰、葉先生
China mainland 中國大陸	Shantou to Raoping, Guangdong 廣東 汕頭至饒平	6-8 Jan 1月6至8日	Zhang Kanghua 張康華
China mainland 中國大陸	Leizhou Peninsular, Zhanjiang Guangdong 廣東 湛江 雷州半島	6-8 Jan 1月6至8日	Tom Dahmer 戴名揚
Japan 日本	Kyushu: Fukuoka Pref., Wajiro tidal flat 九州島 福岡縣 和白干潟	8 Jan 1月8日	Masataka Hanada via Japan BFS Network
Japan 日本	Kyushu: Fukuoka Pref., Gan-no-su 九州島 福岡縣 雁之巢	8 Jan 1月8日	Kouji Takenaka via Japan BFS Network
Japan 日本	Kyushu: Fukuoka Pref., Sone tidal flat 九州島 福岡縣 島根干潟	8 Jan 1月8日	Osamu Hayashi via Yasuhiro Yamada and Japan BFS Network 山田泰広及日本黑臉琵鷺 網絡
Japan 日本	Kyushu: Fukuoka Pref., Fukuryu-ike Pond 九州島 福岡縣 伏龍池	8 Jan 1月8日	Katuji Aki via Yasuhiro Yamada and Japan BFS Network 山田泰広及日本黑臉琵鷺 網絡
Japan 日本	Kyushu: Fukuoka Pref., Kiyochou-ike Pond 九州島 福岡縣 駕與丁池	8 Jan 1月8日	Tiaki Nakahara and Makoto Tominaga via Yasuhiro Yamada and Japan BFS Network 山田泰広及日本黑臉琵鷺 網絡
Japan 日本	Kyushu: Nagasaki Pref., inside the embarkment of Isahaya Bay 九州島 長崎縣 諫早干拓地	7 Jan 1月7日	Reiko Fukushima via Yasuhiro Yamada and Japan BFS Network 山田泰広及日本黑臉琵鷺 網絡
Japan 日本	Kyushu: Kumamoto Pref., Kikuchi River estuary 九州島 熊本縣 菊池川河口	8 Jan 1月8日	Hiroshi Mitsunaga and Kenjiro Nagano via Yasuhiro Yamada and

			Japan BFS Network 山田泰広及日本黑臉琵鷺 網絡
Japan 日本	Kyushu: Kumamoto Pref., Ezu lake 九州島 熊本縣 江津湖	8 Jan 1月8日	Shin-ichi Tagawa, Satomi Sakaguchi, Katsutoshi Sakaguchi via Yasuhiro Yamada and Japan BFS Network 山田泰広及日本黑臉琵鷺 網絡
Japan 日本	Kyushu: Kumamoto Pref., Kuma River estuary 九州島 熊本縣 球磨河口	8 Jan 1月8日	Shiori Asai, Masahiro Etoh via Yasuhiro Yamada and Japan BFS Network 山田泰広及日本黑臉琵鷺 網絡
Japan 日本	Nansei-shoto Islands: Okinawa Pref., Manko 西南群島：沖繩縣 漫湖	7 Jan 1月7日	Kouzou Hashimoto, Mr. Nakamoto via Yasuhiro Yamada and Japan BFS Network 山田泰広及日本黑臉琵鷺 網絡
Vietnam 越南	Red River Delta, Thai Binh Estuary 紅河口 太平河口	7 Jan 1月7日	Andrew Tordoff, Peter Bijilmakers, Tran Thi Binh (via Nguyen Duc Tu)
Vietnam 越南	Ha Nam Island, Yen Hung District, Quang Ninh Province 廣寧省 安興縣 哈南島	7 Jan 1月7日	Stephan Doppage and Ha Quy Quynh (via Nguyen Duc Tu)

Table 3. Numbers of Black-faced Spoonbills in Taiwan during the international censuses.

表 3. 全球同步普查期間在台灣錄得的黑臉琵鷺數量

Year	89-90	93-94	94-95	95-96	Jan 97	Jan 98	Jan 99
Total	150	206	286	300	298	363	380
Year	Jan 00	Jan 01	Jan 02	Jan 03	Jan 04	Jan 05	Jan 06
Total	380	427	582	580*	632	757	826

* This number also included 18 injured and sick individuals from the outbreak of avian botulism.

Table 4. Numbers of Black-faced Spoonbills in the Pearl River Estuary during the international censuses.

表 4. 全球同步普查期間在珠江河口錄得的黑臉琵鷺數量

Year	89-90	93-94	94-95	95-96	Jan 97	Jan 98	Jan 99
Mai Po	50	70	78	99	69	88	96
Futian	nc	nc	nc	nc	32	58	nc
Taipa	6	12	8	10	13	9	12
Total	56	82	86	109	114	155	108

Year	Jan 00	Jan 01	Jan 02	Jan 03	Jan 04	Jan 05	Jan 06
Mai Po	90	135	136	179	238	272	296
Futian	nc	42*	3	24	5	39	50
Taipa	6	36	37	46	50	39	51
Total	96	171*	176	249	293	350	397

nc = no count, *Forty-two birds in Futian was not included in the total number because counts in Mai Po and Futian were not taken simultaneously.

Table 5. Numbers of Black-faced Spoonbills in China Mainland (exclude Futian, Shenzhen) and Hainan Island during the international censuses.

表 5. 全球同步普查期間在中國大陸及海南島錄得的黑臉琵鷺數量

Year	89-90	93-94	94-95	95-96	Jan 97	Jan 98	Jan 99
Total	15	22	21	21	58	5	3

Year	Jan 00	Jan 01	Jan 02	Jan 03	Jan 04	Jan 05	Jan 06
Total	9	72	24	17	91	187	206

Table 6. Numbers of Black-faced Spoonbills in Red River Delta, Vietnam during the international censuses.

表 6. 全球同步普查期間在越南紅河口錄得的黑臉琵鷺數量

Year	89-90	93-94	94-95	95-96	Jan 97	Jan 98	Jan 99
Total	62	25	23	75	nc	59	34*

Year	Jan 00	Jan 01	Jan 02	Jan 03	Jan 04	Jan 05	Jan 06
Total	46*	47	54*	65*	15	56	74

nc = no count, * Surveys also included Thai Binh and other places in the Delta.

Table 7. Numbers of Black-faced Spoonbills in Japan during the international censuses.

表 7. 全球同步普查期間在日本錄得的黑臉琵鷺數量

Year	89-90	93-94	94-95	95-96	Jan 97	Jan 98	Jan 99
Total	5	16	14	31	28	75	60

Year	Jan 00	Jan 01	Jan 02	Jan 03	Jan 04	Jan 05	Jan 06
Total	99	87	107	128	149	103 (47)	155

Number in parenthesis is the birds recorded outside but closed the census period.

Table 8. Numbers of Black-faced Spoonbills in Jeju Island, Republic of Korea during the international censuses.

表 8 全球同步普查期間在韓國濟州島錄得的黑臉琵鷺數量

Year	89-90	93-94	94-95	95-96	Jan 97	Jan 98	Jan 99
Total	6	nc	nc	15	16	25	14

Year	Jan 00	Jan 01	Jan 02	Jan 03	Jan 04	Jan 05	Jan 06
Total	20	21	29	22	23	21	21

nc = no count

Table 9. Numbers and percentage increase of total number of Black-faced Spoonbills during the international censuses.

表 9 全球同步普查的黑臉琵鷺總數及百分比增加

Year	89-90	93-94	94-95	95-96	Jan 97	Jan 98	Jan 99	Jan 00
Total	294	351	430	551	535	613	586	660
% increase	-	19.4	22.5	28.1	-2.9	14.6	-4.4	12.6

Year	Jan 01	Jan 02	Jan 03	Jan 04	Jan 05	Jan 06	
Total	828	969	1069	1206	1475	1679	
% increase	25.5	17.0	10.3	12.8	22.3	13.8	Mean (SD): 14.7 (9.8)

**The International Black-faced Spoonbill Census,
6 – 8 January 2006**

黑臉琵鷺全球同步普查: 2006年1月6至8日

Figures

圖片

Organized by:



The Hong Kong Bird
Watching Society

Sponsored by:



BirdLife International
Asia Division



Schmidt Marketing
(H.K.) Ltd.

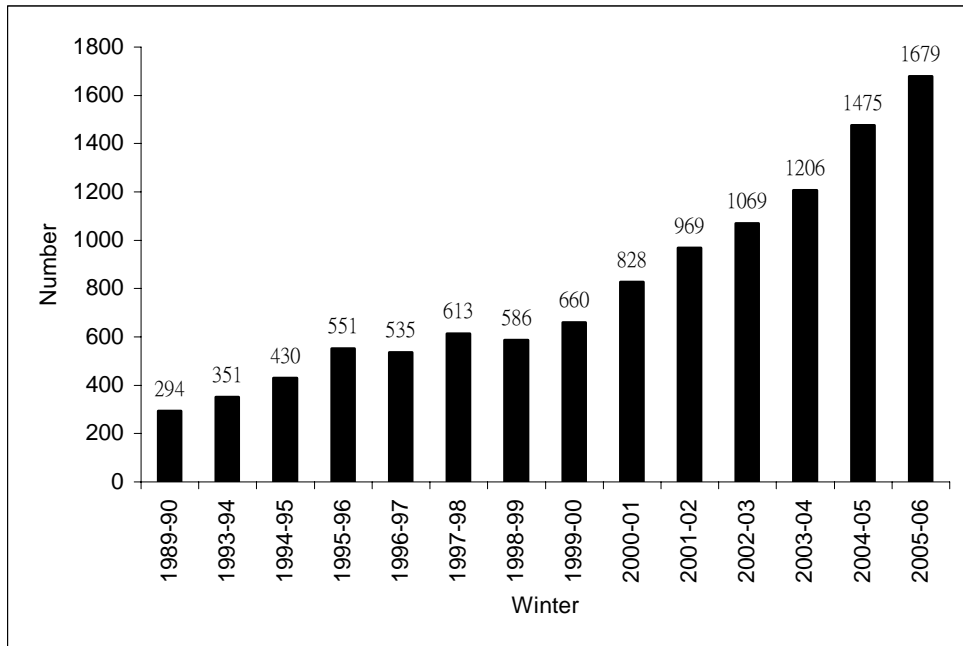


Figure 1 Known wintering Black-faced Spoonbill populations from winter 1989-90 to 2005-06.

圖 1. 1989-90 至 2005-06 年冬季已知的黑臉琵鷺數量

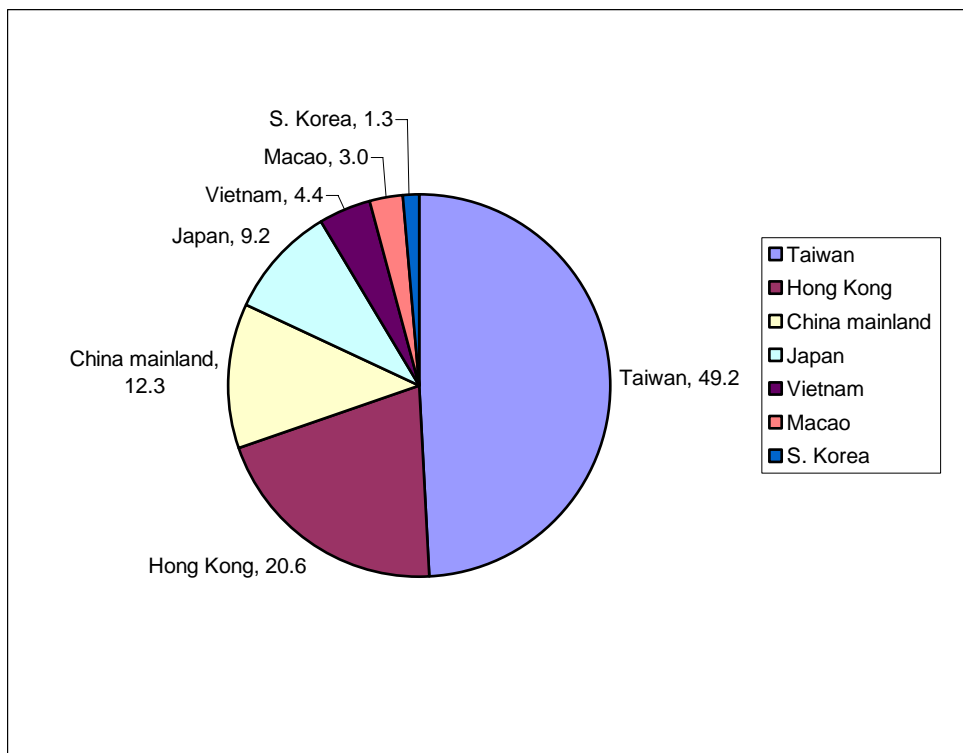


Figure 2. Percentages of Black-faced Spoonbills in different wintering areas during the 2006 international census.

圖 2. 2006 全球同步普查期間黑臉琵鷺在不同越冬地的全球百分比

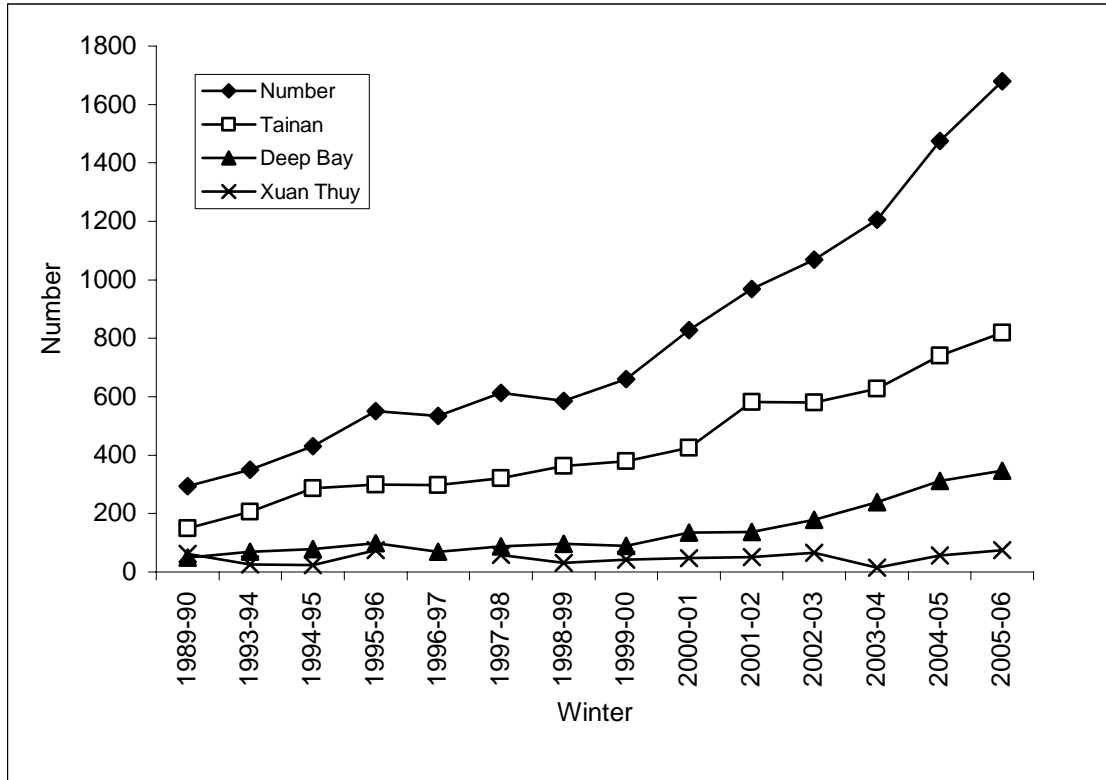


Figure 3. Trends of known Black-faced Spoonbills in the world and in three important congregation sites: Tainan of Taiwan, Deep Bay of Hong Kong and Shenzhen, Red River Delta of Vietnam from the international censuses. Numbers were based on a review by Kennerley (1990) and table 3,4 and 6.

圖 3. 比較全球同步普查的已知黑臉琵鷺數量，以及三個重要聚集點（台灣台南、香港深圳前海灣和越南紅河口）的數量趨勢

**The International Black-faced Spoonbill Census,
6 – 8 January 2006**

黑臉琵鷺全球同步普查: 2006年1月6至8日

Appendix
附錄

Organized by:



The Hong Kong Bird
Watching Society



BirdLife International
Asia Division

Sponsored by:



Schmidt Marketing
(H.K.) Ltd.

Appendix

Appendix 1. Counts in Deep Bay, Hong Kong and Shenzhen during the International Black-faced Spoonbill Census 2006. NC – no count. Counts with asterisk are not included in the total counts due to involving flying birds.

a) Counts on 6 January 2006

Place/Time	1500h	1600h	1700h
Mai Po Nature Reserve and boardwalk	195	127	103
Woo Sang Wai	0	0	0
Lok Ma Chau	38	155	141
Nam Sang Wai	22	22	NC
Tsim Bei Tsui area, including environs of Wetland Park	2	0	29
'Outer' Deep Bay	5	0	0
Futian	20	11	8
Total	282	315	281

b) Counts on 7 January 2006

Place/Time	1500h	1600h	1700h
Mai Po Nature Reserve and boardwalk	207	202	227
Woo Sang Wai	0	0	4
Lok Ma Chau	14	32	36
Nam Sang Wai	4	10	2
Tsim Bei Tsui area, including environs of Wetland Park	71	65	30
'Outer' Deep Bay	0	0	0
Futian	50	77*	94*
Total	346	309	299

c) Counts on 8 January 2006

Place/Time	1500h	1600h	1700h
Mai Po Nature Reserve and boardwalk	100	172	228
Woo Sang Wai	2	0	0
Lok Ma Chau	102	91	82
Nam Sang Wai	2	0	1
Tsim Bei Tsui area, including environs of Wetland Park	30	3	6
'Outer' Deep Bay*	0	0	0
Futian	38	30	24
Total	274	296	341